

Message from your President - Dave Carter

I have had a wonderful summer - hope you did too!

We went on two beach trips and I had one trip to the bay area. At the beach, we went crabbing for hard shell crabs on Netarts Bay on the Oregon coast. We caught 12 crabs! They were very tasty. Another guy, running two boats, fishing for crabs caught 60 crabs - Wow!

Here at the Carter house, in Sherwood, we have 3 of 4 kids home with us. Next week our fourth will be coming home. Katlyn graduated from Cal this spring, and then went on a combined job hunting/vacation trip to Washington DC, NYC and Boston. She will spend some time here with her family, before heading out into the big world.

My son Jack has started driving. He has his permit and we have been practicing. He is a good driver. Logan is currently working on a pair of infrared glasses for a gift to his friend, Tate. He has made an IR light source and then glasses which see in IR (infrared) - Hum? He is very interested in electric cars and wants to build one, and he has drawn up plans.

Both boys helped me paint the guest house. They earned some back to school money that way. The house looks good!

My daughter Carolyn, is working at Banana Republic. She is saving for school, her Junior year. She is switching from U of O to Oregon State, where she is enrolled in the Fashion Design program.

We had our summer BBQ, here at the "Carter Farm", and we had a good turnout. My good friends Ross and Hans came. We usually have a "Treasure Hunt", but this year I decided to try something different. I decided to bankroll a poker game, and I gave each player a "grub stake" (money advance) and then they played "Freeze Out" - also called Freeze Out Tournament where players start with a specific amount of chips and can buy no more, and play concludes when one player has all chips, i.e. all the other players lost their grub stake. My daughter (and her boyfriend Matt) won the game!

We are hosting another event this summer/fall. Apple pressing here at the Carter Farm on Saturday, September 26th, at noon. You are all invited, and bring a box of apples with you. We will grind and squeeze them for apple cider. Also bring a one gallon container to take home your juice in. We will also have a BBQ and have a pot luck lunch. This is a family event so bring everyone. RSVP (503) 890-6458 or dahacar@gmail.com.

I'm really looking forward to the New Sweden fall season including many exciting events; Scan Fair at Portland State University, Scan Feast, the Lucia Luncheon and Fest and of course our New Sweden 20th year celebration.

I hope to see you all there!



# Scandinavian Midsummer Festival 2009

*A Summer solstice celebration for the entire community*

presented by

The Scandinavian Heritage Foundation & The League of Swedish Societies



Mike O'Bryant, SHF, reported that 2009 midsummer festival had a record attendance, with more than 1100 paying at the gate. There were more than 20 vendors offering a wide variety of Scandinavian food for everyone to munch on. There were also more than 200 performers in folk dresses parading in front of us, dancing groups, orchestras that were playing to late afternoon. The kids had their own kid zone where they were able to play with each other during the day. A group of Vikings set up camp in the area and demonstrated their metal art skills as well as their fighting skills.



Anna-Frida also entertained us with her beautiful voice in the afternoon. This is one of the important Scandinavian events that keeps our traditions alive!



## Report from New Sweden & Skandia Lodge Bengts Kräftskiva

More than 105 people joined us for a fun, tradition-filled Swedish crayfish party at Fogelbo on August 15, with delicious food, much singing, some dancing and traditional Swedish music played on two accordions suited for all generations.

Especially appreciated was the excellent food that members brought to the party, such as; Jansson's temptation (Jansson's frestelse), a variety of Swedish meatballs, salmon dishes and all sorts of potato dishes. A Swedish desserts table was in place...but most of all we had more crayfish to munch on than ever (19 kilogram/38 lb)...they were excellent!

Many songs, egged on by many schnapps, were sung during the evening. Many of them from the "visbok - i glada vänners lag" (Songbook for Good Friends).

Everybody left the party very satisfied, even if some were a little bit unsteady, from a party we will remember for a long time, or at least to the next year.



## 2009 Annual Garage sales Event a Success!

*at Ross Fogelquist's Fogelbo*



Nice weather, a lot of nice people and good merchandise for sale and we have the fundamentals for a successful garage sales event.

Add much Swedish good food and treats to the situation and you get even a better and inspiring situation for good people to spend money in support of New Sweden activities.

New Sweden was able to sell enough merchandise to meet the criteria for a \$1000 contribution to Trollbacken, the Swedish Language and Culture Camp for children ages 7-13, at Menucha Retreat, Corbett Oregon. This year there will be over 40 children having fun during the week of August 17-22.

The New Sweden staff thanks everyone that attended and helped make a contribution to Trollbacken for the benefit of our children!



### Mark your calendar for the 25th Annual ScanFair celebration

Celebrate in sight, sounds, tastes and traditions of a Scandinavian Christmas

Saturday, December 5, 2009, 10am to 5pm

ScanFair Dance, December 5, 7:00pm to 11:00pm

Sunday, December 6, 11am to 4pm

At Portland State University, 3rd floor Smith Memorial Center

\$6 adults, \$5 seniors and students, children under 12 are free

Events and Entertainment includes:

Scandinavian dance groups

Dance lessons sponsored by SHF and Nordly's dance group

Pickled herring eating contest

Celebration and the 54th crowning of Oregon Lucia, Queen of Light

Arts and Craft

Pippi Longstocking room for children

Scandinavian films

Scandinavian delicacies

More info: Mike O'Bryant (503) 977-0275

Ann Grangaard (503) 292-3053



*Scandinavians*  
Heritage Tradition



Chefs Corner

## Sweetly Curried Dipping Sauce

by Ingeborg Dean

1 Cup Sour Cream

6 Tbs Honey

2 Tbs Cider Vinegar

2 Tsp Curry Powder

½ Tsp Ground Cumin

¼ Tsp Salt

2 1/3 dl Gräddfil

6 Msk Honung

2 Msk Äppelvinäger

2 Tsk Curry pulver

½ Tsk Malen Kummin

¼ Tsk Salt

In a small bowl, combine all ingredients except cilantro, until well blended. Stir in cilantro. Cover and chill until ready to serve. Serve with assorted sliced vegetables.

I en liten bunke, rör ihop alla ingredienser utom cilantro, tills helt färdig-blandad. Sedan rör in cilantro. Täck över och kyl tills såsen är färdig att serveras. Serveras med olika skivade grönsaker.

Makes 1 1/3 cup

Serverar 3 ¼ dl

---

### Mark your calendar for Oregon's 54th Lucia Court and Scholarship Celebration

The Scandinavian Heritage Foundation (SHF) is accepting applications for the 54th annual Oregon Lucia Court from young women of Danish, Faroese, Finnish, Icelandic, Norwegian or Swedish heritage between the ages of 16 and 22 (must be at least a junior in high school, unmarried and a citizen of the U.S.).



An Oregon tradition since 1956, the Lucia, First Light of Christmas, program brings young women of Nordic heritage in touch with this beloved legend of Scandinavia, while offering them the opportunity to serve their community and receive a \$1000 scholarship. Applications must be postmarked no later than November 5, 2009. Call the SHF office (503) 977-0275 or email [shf@mindspring.com](mailto:shf@mindspring.com) for an application.

*Scandinavian*  
Heritage Foundation

Lucia Luncheon at St. Mathews Lutheran Church, Beaverton, November 14, is where the 2009 Oregon Lucia candidates will be interviewed for final selection crowning at ScanFair, December 5 and 6.

12:00 noon, Candidates begin interviews with judges

2:00pm, Lucia Luncheon. Following a light lunch the candidates give a short speech introducing themselves, their activities and briefly tell "What My Scandinavian Heritage Means to Me".

\$15 adults, \$7 children/ with reservations, \$18 at the door

Saturday, December 12: Lucia Fest. A beautiful musical program introducing Oregon's 2009 Lucia and her court. The program is followed by Swedish baked treats coffee and glögg, ring dances around the Christmas Tree and a visit by the Tomten! St. Paul Lutheran Church, 3880 SE Brooklyn St., at 4:00 p.m.

Call SHF office (503) 977-0275 or e-mail [shf@mindspring.com](mailto:shf@mindspring.com) for more information.

# A Life Learning Trip to Peru and the Amazon

by Anna Lund



Last summer I went on an adventure with Pacific University. This was a service learning class where we were able to bridge cultures that are very different, yet still living in this unified world. Our group of about 10 students traveled by canoe or sometimes motorized boats to intriguing villages where I could admire traditional relationships to the land.



Our group blended in well with the villages, every day we woke up to the early sounds of birds, monkeys, and water flowing. We did the same daily activities in order to eat, bathe, and even go to the bathroom! I love the natural way of life; be one with nature, not modifying resources too much for human needs, and also having fun with the ripe luscious tropical rainforest known as the Amazon!



Day to day activities of survival was my favorite! Cracking jokes in broken Spanish or English was the ultimate translation! If there is one thing I learned indefinitely from all my cross country travels, it is; laughter- the universal language. Out fishing, I would usually retrieve a measly stick on my fishing line (which was also crafted from a stick and some wire) but the people always shared what was had in a day's work. Everyone enjoyed trading and sharing what little there was. So much fruit, fish, and rice to eat!



Hiking was also a favorite, to explore what felt like pure, uncharted land. Such "wild" areas were filled with animal sounds, from the roar of the howler monkey, to the dirty bodies jumping in the Amazon water for a little dip! I feel like my cultural background has been enriched by seeing other ways of living, now I can pick and choose from an array of cultures. Now life goes on, I shall incorporate the generous and welcoming auras of the Amazonian people to my life.



I will be returning this summer to work at "la isla de los monos" (Monkey Island) to assist with a sustainable edible landscape design! The people are excited for my return; likewise, I am excited to see them to learn more ways of life and culture!

---

Mark your calendar for ScanFeast, October 17, 2009.

ScanFeast Auction and Dinner in support of the Scandinavian Heritage Foundation will be held at the Tualatin Country Club. Advance registration and ticket purchase required. Come and celebrate the music, food, fun, festivities and support the Scandinavian Heritage Foundation at the 18th annual ScanFeast Auction & Gala. There is much more for you to be excited about, including family fun, a movie premiere, a varied menu, and new items for bidding.



Please contact SHF at (503) 977—0275 for more information regarding donations, tickets and raffles and to reserve your seat at this once-a-year event!

---

Do you have an immigration story to be told. Go to Culture and Heritage on our web-site, or contact me, Leif Rosqvist at (503) 466—2119.

[www.newsweden.org/Culture and Heritage](http://www.newsweden.org/Culture%20and%20Heritage)

## Did you know – That there is a Swedish Patent for Manual Dishwasher?

by Signe E. Larson

Wikipedia information indicates that in 1850, Joel Houghton patented a wooden machine with a hand-turned wheel that splashed water on dishes, it was hardly a workable machine, but it was the first patent. In 1886, Josephine Cochran proclaims in disgust "If nobody else is going to invent a dishwashing machine, I'll do it myself." And she did, Josephine Cochran invented the first practical (did the job) dishwasher. Josephine Cochran had expected the public to welcome the new invention, which she unveiled at the 1893, World's Fair, but only the hotels and large restaurants were buying her ideas. It was not until the 1950s, that dishwashers caught on with the general public. Josephine Cochran's machine was a hand-operated mechanical dishwasher. She founded a company to manufacture these dish washers, which eventually became Kitchen Aid.

In Siljansnäs 1897, Kerstin Öström, wife of pastor Olof Öström, was a technically talented woman that converted her manual dish washing duties to an ingenious hand driven dishwashing machine that then was manufactured in Siljansnäs, Sweden.



The main purpose of the machine was to simplify the dishwashing duties, and 1907, she released the design and construction of a hand driven dishwashing machine. She received a US Patent for her design in April of 1910.

KERSTIN ÖSTRÖM, OF SILJANSNÄS, SWEDEN.  
**DISH-WASHER.**  
954,879. Specification of Letters Patent. **Patented Apr. 12, 1910.**  
Application filed November 22, 1908. Serial No. 404,011.



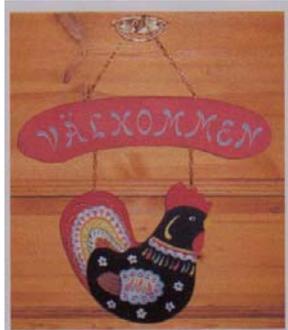
A successful Swedish businessman, Oscar Andrén, living in London purchased Kerstin Öströms invention and manufacturing rights for the magnificent sum of 240,000 SwCr plus an annual royalty. The limited manufacturing in Siljansnäs was moved to England where Mr. Andrén started a more professional manufacturing of the machine.



### Report from Trollbacken, the Swedish Language and Culture Camp.

More than 40 children spent time during August 17-22, 2009 at Menucha Retreat, Corbett, Oregon Five days of fun activities Arts & Crafts, Language, Sports, Music, Singing and Dancing and much, much more! But, most of all they learn and develop an appreciation for the Swedish history, culture and heritage.

This year's Art & Crafts project was to paint a personalized rooster-sign.



Model



# The Pillars of Swedish Heritage in Oregon—Linnea Society

by Leif Rosqvist, Editor of New Sweden Newsletter

## The stories...

Undoubtedly, Linnea has meant much to many immigrants. **Charles W. Swenson, charter member of the society**, said: “Linnea is like expanding your family to include hundreds of good friends – and they are good friends. If something should happen to me and I should need help, friends would come to me from everywhere through the society – and it is the same for all others”.

Then an **elderly woman** spoke in glowing praise of the organization. She was lonely when she came from Sweden before she had learned that Linnea was admitting women and so she joined. At the time the society meant far more to them than it has in later years. “At the time”, she said, “we were all ignorant greenhorns. Most of us could not use English and no one, outside of our own people, would have anything to do with us socially. I experienced many disappointments here – nothing was as good as I imagined it would be. But, good old Linnea was just like a mother, a sister and a brother to all of us young girls”.

Similar are the stories you will find in the well-known Swedish-American journalist Ernst Skarstedt’s third volume in his trilogy of **Swedes in the Far West, published 1911**, where *Oregon och dess svenska befolkning* [Oregon and its Swedish population] was a part. The book covered the period 1880 to 1910, and it was organized in the same way as its two predecessors about California and Washington – it began with a general history of the state, moved on to the various activities of the Swedes, and concluded with a substantial biographical section of prominent Swedish immigrants.



E. Skarstedt

Today, these stories have become a gold mine of information for both genealogists and readers interested in ethnography, immigration and history in the state of Oregon. Many of the biographies you will find at the Swedish Roots In Oregon (SRIO) website. They are very interesting and an educational reading.

## The immigration...

In a nation of immigrants, Oregonians’ relationship with immigrant newcomers always has been ambivalent – just like across America. Many immigrants have thrived, but at times, laws and prejudice limited rights or banned certain ethnicities altogether. Immigrants of Swedish origin did not in general face this problem.



The Immigrants

Swedish immigration to Oregon over the period 1880 – 1990 as shown by US census, peaked in the 1910 – 30’-period, after which immigration gradually was greatly reduced.

	1880	1890	1900	1910	1920	1930	1940	1950	1960	1970	1980	1990
Swedish immigration												
in to Oregon 1880 - 1990	983	3,774	4,555	10,099	10,502	11,032	8,498	6,904	4,538	2,396	1,594	1,031

According to the US Census, more than 125,000 Oregonians identify themselves as Swedish-Americans, which is a significant base for Swedish interest.

SRIO has translated about 100 biographies compiled and edited by the Swedish author Ernest Skarstedt, covering Swedish immigration into Oregon and Portland during the period from late 1800s and early 1900s. In all of these biographies, there is a common thread, and that is “The Swedish Society of Linnea”, one of the oldest Swedish societies in Oregon, or in the entire West for that matter, clearly becoming a “Pillar of Swedish Heritage” in Oregon.

### *Building a community...*

Linnea was organized October 29, 1888, as “Svenska Bröderna” (The Swedish Brothers), and was founded by Philip W. Liljeson, the driving force behind the formation of a sick-benefit and funeral organization for Swedish immigrants.

After four years, on November 30, 1892, the organization changed its name to “Svenska Sällskapet Linnea” (Swedish Society of Linnea). At this time they started to admit women, and after some time there were almost equal numbers of men and women in the organization.

This is well in line with the old Swedish saying;

“för mannen är det ej godt att vara allena” (“it is not good for the man to be alone”).

### *The charter...*

The main charter of The Swedish Society of Linnea was, to help and steady the weak and faltering, to aid its members to grow both intellectually and morally, to nourish a consciousness of our national heritage, and to protect our treasured Swedish language.

One key benefit that Swedish Society of Linnea provided the immigrant community was help with benefits during unemployment and funds to cover the sick and funeral costs. This was an extraordinary performance of an immigration based society in the early 1900s and was very generous in its dealings with the Swedish population in general

The Swedish Society of Linnea was one significant “pillar” of support for Swedish immigrants and their heritage, at the time when immigrant needed it the most, in the early 1900s.

The Society played a very important role in the cultural and historical development of Swedish heritage in Portland as documented by SRIO and others. The Society sponsored a variety of programs to make it easy for new immigrants to fit in the new foreign environment and to develop contacts for employment and relationships. This was done through activities such as picnics and parties, very much as we do today, and at all occasions Swedish was spoken, Swedish food was prepared and music played, and the Swedish folk tradition was observed.



Coat of Arms over the doorway  
at Linnea Hall



Gents night 1931  
at Linnea Hall.  
The men cooked  
the dinner for the  
night.



Portland Swedish Folk-  
dance group 1930-1940.

Besides covering the operational costs for the society itself, paying for sick and funeral expenses, the society has always been punctual in paying benefits to its members and being very generous in its dealing with the Swedish population in general.

*The meeting place...*

A new building, was planned and constructed, by E. J. Grahs, in Scandinavian Baroque Revival style with a construction system that included: stucco, weatherboards, metal and wood. The building was completed in 1910, located at 2066 NW Irving St, Portland. On the lower floor was a banquet hall as well as spaces for a caretaker, furnace, etc. A meeting hall and reception rooms were located on the second floor, and the actual club rooms were located on the third floor.

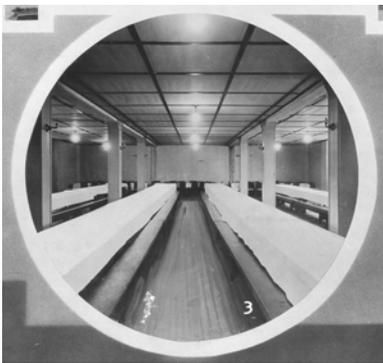


Linnea Hall in 1910

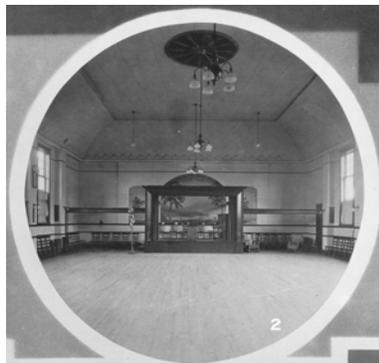


Linnea Hall-today in 2009

Interior of Linnea Hall in 1923, old classics long gone...



Old Dining



Theater Stage



Ballroom Dancing

The cornerstone to the building, Linnea Hall, was placed in the foundation on September 5, 1910. Though the membership reached an estimated 500 in early 1920, it declined in the 1930s.

By 1946 it had shrunk to 125, and in 1979 the Linnea Hall was sold. In 1980 Linnea Hall was named a Portland historical landmark.



## *Linnea today...*

Linnea is still serving the immigrant community together with several other Swedish organizations such as the Vasa Lodges, New Sweden Cultural Heritage Society and the Scandinavian Heritage Foundation. The membership is today stable at about 40 members, several being long time members. Judy Rust, the Linnea president, is indicating that current changes in our American society, is reshaping the Linnea Society to become more of a social club and charity organization, servicing the current Swedish immigrant population.



Judy Rust  
President



Swedish-American  
symbols



Judy Rust, President and  
Ross Fogelquist, Vice  
Council Emeritus



Long time members en-  
joying themselves

## *In perspective...*

These immigration stories illustrate the shared tenacity and will that Swedish immigrants possessed in their search for a better life in the promised land of America.

When the immigrants came to America, whether Oregon or not, they searched for support from what could be called “Pillars of Heritage”. This support system made their adjustment to their new life in America easier.

In Oregon and Portland some of the most important such “pillars” were The Swedish Society of Linnea together with the churches and other social clubs, providing the immigrants with support so they could build a purposeful life in their new country.

### **References and Sources:**

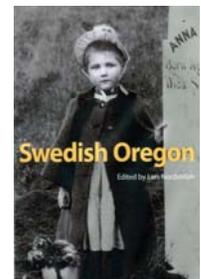
The book “Oregon och dess Svenska Befolkning”, by the author Ernst Skarstedt

SRIO: The book **“Swedish Oregon”**, edited by Lars Nordström and **“The Swedish Society of Linnea”**, written by E. J, Grahs. **Swedes of Oregon**, William Carlson Smith.

### **Recommended reading:**

Material from Swedish Roots In Oregon (SRIO) web site such as books, like **“Swedish Oregon,”** booklets covering immigration topics, and immigrant biographies from Ernst Skarstedt’s book **“Oregon and its Swedish Population”**.

[www.newsweden.org](http://www.newsweden.org) and go to “culture and heritage”



---

## **See the Newsletter in Color!**

Have you thought about reading the newsletter on-line? It is easy and you will find it in color!

Just go to [www.newsweden.org](http://www.newsweden.org) and click on “Newsletter”.

## 2nd half 2009 Event Calendar...



Events

### August

Saturday, August 15: Kräftskiva, our Annual Crayfish Party at Fogelbo. Reservation required.

August 17—22: Trollbacken, Swedish Language and Culture Camp for children ages 7-13 takes place at Menucha Retreat, Corbett Oregon (about 20 miles from Portland).

### September

The New Sweden, Oct - Dec, newsletter will be mailed out to the membership.

### October

Saturday, October 3: New Sweden Twentieth Anniversary social, dinner and program will be held at Rheinlander restaurant on NE Sandy Blvd, beginning at 6:00pm.

Saturday, October 17: ScanFeast Auction and Dinner in support of the Scandinavian Heritage Foundation will be held at the Tualatin Country Club. Advanced registration and ticket purchase required. For more information, go to the Scandinavian Heritage Foundation web-site at <http://www.scanheritage.org/NewWebPage/scanfeast.html>, or call (503) 977-0275.

### November

Saturday, November 14: Lucia Luncheon at St. Mathews Lutheran Church, Beaverton.

### December

Saturday and Sunday, December 5 and 6: ScanFair at Portland State University. A Festive celebration of Scandinavian Culture featuring ethnic crafts, foods, music and dance. For more information go to the Scandinavian Heritage Foundation web-site at <http://www.scanheritage.org/NewWebPage/scanfeast.html>, or call (503) 977-0275.

Saturday, December 12: Lucia Fest. A Beautiful musical program introducing Oregon's 2009 Lucia and her court. The program is followed by Swedish baked treats and coffee and glögg, ring dances around the Christmas tree and a visit by Tomten!

St. Paul Lutheran Church, 3880 SE Brooklyn St., at 4:00pm.

For more information about all events, go to:

<http://www.newsweden.org>, or

<http://www.scanheritage.org/NewWebPage/cultctr.html>, or call (503) 977-0275

---

The summer is over and the fragrance of the autumn cool air is changing, awakening a new and more somber spirit in our beings thus making us ready for the winter holidays.

*An instant...*

Is it ever possible to seize an instant...only once, to seize an instant?

Eternity...does it exist?

Time and space, are they illusions, or are they concepts we have invented and cling to in order to handle the unintelligible?

The human life is short and precious, minute by minute in the universe infinite.

Time flows, and disappearing...



Summer happiness

New Sweden Cultural Heritage Society  
10765 SW Cottonwood St.  
Tualatin, OR 97062

## Membership for 2009

Memberships are renewed each year at the beginning of the year. Thanks to many of you who have already renewed for 2009! Check the mailing label on this newsletter for your current membership status. If you need to renew, please do so soon! Tack så mycket!

### Membership Renewal Form

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone Number: (\_\_\_\_\_) e-mail: \_\_\_\_\_

Single \$20.00     Family \$35.00     Patron \$50.00     Scholarship Fund

Each membership includes a subscription to *Nordic Reach* magazine. Make checks payable to **New Sweden**.

Send completed form and check to Membership Chair:            **Denver James,**